

HYUNDAI

RAC 507 B/G



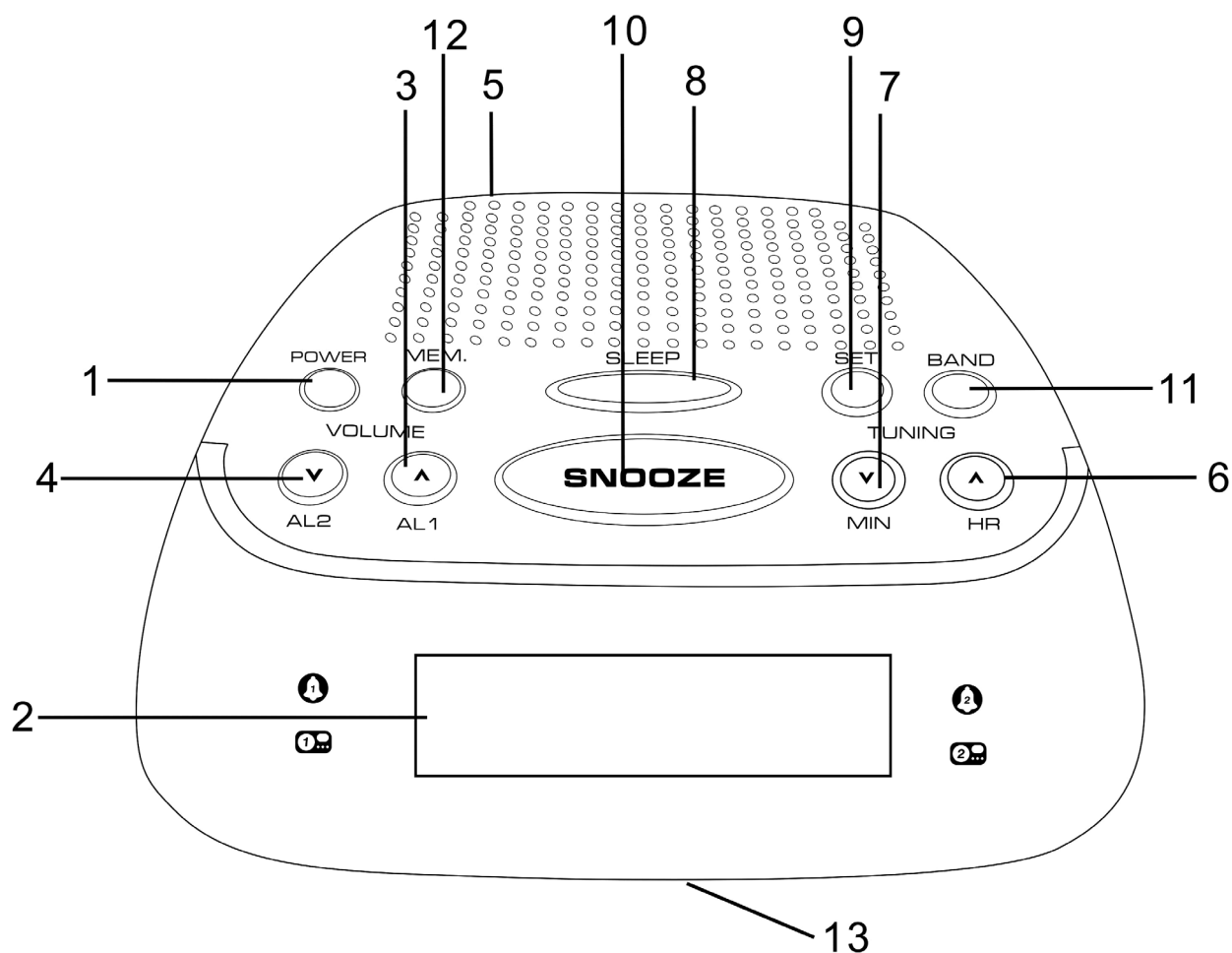
**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

**RÁDIO AM/FM PLL S BUDÍKEM A HODINAMI
RÁDIO AM/FM PLL S BUDÍKOM A HODINAMI
AM/FM PLL RADIO Z BUDZIKIEM
AM/FM PLL RADIO ALARM CLOCK
AM/FM PLL RÁDIÓ ÉBRESZTŐ ÓRÁVAL**



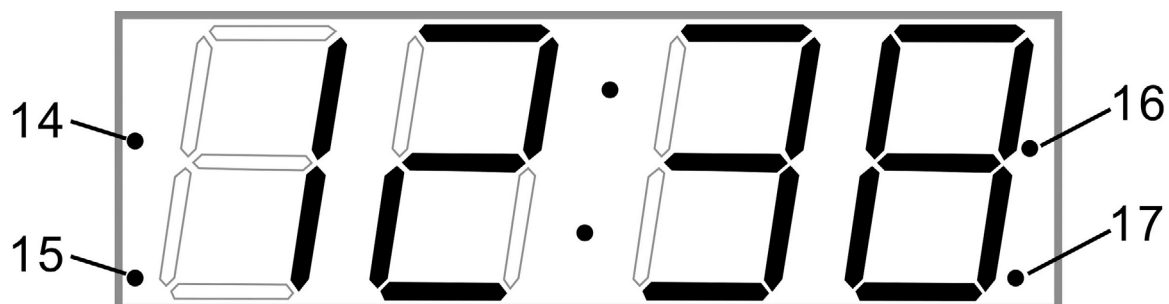
Před použitím přístroje si přečtěte tento návod a uschovejte jej k pozdějšímu použití.

UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ



Přístroj

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1) HLAVNÍ VYPÍNAČ | 8) ODLOŽENÉ VYPNUTÍ |
| 2) LED displej digitálních hodin | 9) NASTAVIT |
| 3) HLASITOST Δ / AL1 | 10) PŘISPÁNÍ |
| 4) HLASITOST ∇ / AL2 | 11) PÁSMO |
| 5) ANTÉNA FM | 12) MEM (Paměť) |
| 6) LADĚNÍ Δ / HOD | 13) Kryt bateriového prostoru |
| 7) LADĚNÍ ∇ / MIN | |



Displej LED

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 14) Indikátor bzučáku AL1 | 16) Indikátor bzučáku AL2 |
| 15) Indikátor rádia AL1 | 17) Indikátor rádia AL2 |

ZÁLOŽNÍ REŽIM (záloha paměti pro nastavení času a předvolby stanic)

Doporučujeme do přístroje nainstalovat záložní baterii (není přiložena), aby v případě výpadku elektřiny nedošlo k vymazání času hodin, času budíku a předvolených stanic (tj. aby byl přístroj stále v chodu).

- 1) Vysuňte **kryt prostoru pro baterii (13)** na spodní straně přístroje.
- 2) Do bateriového prostoru vložte 2 ks baterie velikosti AAA/LR03 (nebo ekvivalentní typ) se správnou polaritou +/–.
- 3) Vraťte **kryt prostoru pro baterii (13)** na místo.

ZÁKLADNÍ PROVOZ

Pohotovostní režim

Po připojení napájení je přístroj v pohotovostním režimu a čas hodin bude blikat. Čas nastavte dle části „Nastavení času hodin a budíku“ níže. Stisknutím tlačítka **POWER (1)** zapnete přístroj do režimu rádia nebo jej opětovným stisknutím tohoto tlačítka přepnete do pohotovostního režimu.

Zapnutí/režim rádia

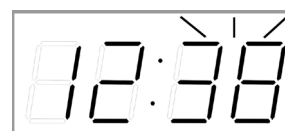
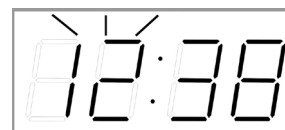
Stisknutím tlačítka **POWER (1)** zapnete přístroj. Na displeji se na 5 vteřin zobrazí aktuální rozhlasová frekvence. Poté se na displeji znovu objeví zobrazení aktuálního času.

NASTAVENÍ ČASU HODIN A BUDÍKU

Nastavení času hodin

V pohotovostním režimu.

- 1) Stiskněte a po dobu asi 2 vteřin podržte tlačítko **SET (9)**, dokud nezačnou blikat číslice údaje hodin a minut.
- 2) Tlačítkem **HR (6)** nastavte údaj hodin.
- 3) Tlačítkem **MIN (7)** nastavte údaj hodin minut.
- 4) Opětovným stisknutím tlačítka **SET (9)** potvrdíte nastavení času hodin (po ukončení nastavení přestanou údaje hodin a minut blikat).



Nastavení času budíku

V pohotovostním režimu.

- 1) Stiskněte a po dobu asi 2 vteřin podržte tlačítko **AL1 (3)/AL2 (4)**, dokud nezačnou blikat číslice údaje hodin a minut.
- 2) Tlačítkem **HR (6)** nastavte údaj hodin.
- 3) Tlačítkem **MIN (7)** nastavte údaj hodin minut.
- 4) Opětovným stisknutím tlačítka **AL1 (3)/AL2 (4)** potvrdíte nastavení času budíku 1/budíku 2 (po dokončení se na displeji znovu objeví údaj času hodin).

UPOZORNĚNÍ: Pokud přístroj pracuje pouze na baterie (během režimu záložního napájení), bude displej vypnut a hodiny budou ukazovat přesně pouze po krátkou dobu. Přesnost hodin se sníží v důsledku poklesu napětí u záložní baterie. Je důležité co nejdříve obnovit dodávku elektřiny ze sítě. Není-li nainstalována záložní baterie nebo bude-li výpadek elektřiny dlouhý, budete muset znovu nastavit hodiny.

POUŽÍVÁNÍ BUDÍKU

V pohotovostním režimu můžete nastavit buzení rádiem nebo bzučákem pro obě předvolby času buzení:

Probuzení bzučákem nebo rádiem

- 1) Chcete-li nastavit nebo upravit čas budíku, řiďte se postupem v části „Nastavení času hodin a budíku“.
- 2) Chcete-li nastavit režim budíku (rádiem nebo bzučákem) nebo zrušit funkci budíku pro **BUDÍK 1**, tiskněte opakovaně tlačítko **AL1 (3)**, dokud se na displeji neobjeví požadovaný režim budíku. Při každém stisknutí tlačítka **AL1 (3)** se označení budíku změní následovně:
Bez označení budíku (budík je 1 vypnut) →  **indikátor bzučáku AL1 (14)** →  **indikátor rádia AL1 (15)** → bez označení budíku (budík je 1 vypnut).
- 3) Chcete-li nastavit režim budíku (rádiem nebo bzučákem) nebo zrušit funkci budíku pro **BUDÍK 2**, tiskněte opakovaně tlačítko **AL2 (4)**, dokud se na displeji neobjeví požadovaný režim budíku. Při každém stisknutí tlačítka **AL2 (4)** se označení budíku změní následovně:
Bez označení budíku (budík je 2 vypnut) →  **indikátor bzučáku AL2 (16)** →  **indikátor rádia AL2 (17)** → bez označení budíku (budík je 2 vypnut).
- 4) Jakmile nastane nastavený čas budíku, rozezní se rádio nebo bzučák, za předpokladu, že funkce budíku není vypnuta.

Poznámka: Zatímco hlasitost bzučáku je pevně dána a nelze ji měnit, budou hlasitost, pásmo a frekvence buzení rádiem takové, jaké byly u poslední naladěné stanice. Pokud se spustí buzení rádiem, můžete jeho hlasitost také upravit tlačítky **VOLUME Δ (3) / Δ (4)**. Volba stanice viz „Provoz rádia“.

Kontrola času budíku

V pohotovostním režimu stiskněte a podržte po dobu asi 2 vteřin tlačítko **AL1 (3)** pro **ALARM 1** nebo tlačítko **AL2 (4)** pro **ALARM 2**. Na displeji se rozbliká nastavení času budíku. Opětovným stisknutím tlačítka **AL1 (3)** (pro **ALARM 1**) nebo **AL2 (4)** (pro **ALARM 2**) se vrátíte k zobrazení času hodin.

Funkce přispání

Když je spuštěn budík, můžete jej na přechodnou dobu vypnout stisknutím tlačítka pro přispání **SNOOZE (10)**. Pokud je v činnosti funkce přispání, bude blikat indikátor bzučáku **AL1/AL2 (14)/(16)** nebo indikátor rádia **AL1/AL2 (15)/(17)**. Budík se znovu spustí po asi 9 minutách. Chcete-li budík vypnout, stiskněte tlačítko jednou tlačítko **POWER (1)**. Indikátor budíku bude trvale svítit a budík se aktivuje následující den ve stejném čase.

POUŽÍVÁNÍ RÁDIA

Poslech rádia

- 1) Stisknutím tlačítka **POWER (1)** zapněte rádio.
Na displeji se zobrazí výchozí frekvence 87,5 (MHz) (režim FM) (při prvním použití) nebo posledně naladěná frekvence (režim AM nebo FM).
- 2) Stisknutím tlačítka **BAND (11)** zvolte pásmo.
- 3) Automatické ladění – stiskněte a podržte po dobu asi 2 vteřin tlačítko **TUNING Δ (6)** nebo tlačítko **TUNING ∇ (7)**, dokud se zobrazená frekvence nerozeběhne směrem nahoru nebo dolů. Pustte tlačítko. Rádio začne vyhledávání a zastaví se na první stanici se silným signálem. Opakujte, dokud nenaladíte požadovanou stanici.
- 4) Manuální doladění – opakovanými stisky tlačítek **TUNING Δ (6)** a **TUNING ∇ (7)** nastavte frekvenci po krocích.



Ovládání hlasitosti

Tlačítka **VOLUME Δ (3)** a **VOLUME ∇ (4)** nastavíte úroveň hlasitosti.

Docílení optimálního příjmu

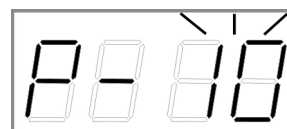
FM: Zcela roztáhněte **drátovou anténu FM (5)**, abyste zvýšili citlivost příjmu.

AM: Otáčejte horizontálně přístrojem do polohy, ve které je příjem nejčistší.

Předvolené rozhlasové stanice

Lze uložit až 10 předvoleb pro každé z pásem FM a AM.

- 1) Naladte stanici, kterou chcete uložit do předvolby.
- 2) Stiskněte a podržte po dobu asi 2 vteřin tlačítko **SET (9)**, dokud nezačne blikat číslo programu. **Opětovným** stisknutím tlačítka **SET (9)** **stanici uložíte**.
- 3) Opakováním těchto kroků uložíte další stanice.



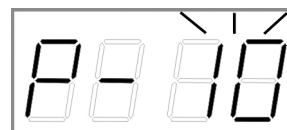
Vyvolání předvolby stanice

V režimu rádia opakovaně tiskněte tlačítko **MEM (12)**, dokud nedosáhnete čísla programu, kde je uložena požadovaná stanice.

ČASOVAČ ODLOŽENÉHO VYPNUTÍ

V režimu rádia můžete použít tuto funkci k automatickému vypnutí rádia po předem nastavené době (až 90 minut).

- 1) Stiskněte tlačítko **SLEEP (8)**.
Zobrazí se „90“.
- 2) Opakovanými stisky tlačítka **SLEEP (8)** zvolte příslušnou dobu: 90, 80, 70 ...
Při každém stisknutí tlačítka se doba sníží o 10 minut, dokud se nezobrazí „OFF“ (Vypnuto).
- 3) Po uplynutí zvolené doby se rádio automaticky vypne.
- 4) Chcete-li zkontrolovat čas zbývající do vypnutí, stiskněte jednou tlačítko **SLEEP (8)**.
- 5) Chcete-li funkci odloženého vypnutí zrušit a pokračovat v poslechu rádia, stiskněte opět tlačítko **SLEEP (8)** a nastavte časovač na „OFF“ (Vypnuto). Chcete-li rádio okamžitě vypnout, stiskněte tlačítko **POWER (1)**.



PÉČE A ÚDRŽBA

Skříň přístroje čistěte měkkou tkaninou navlhčenou ve vodě nebo ve slabém čistícím roztoku. Nepoužívejte rozpouštědla jako líh, benzín nebo ředidla, protože mohou poškodit povrchovou úpravu skříně přístroje. Před čištěním se ujistěte, že je přístroj odpojen od síťového napájení.

UPOZORNĚNÍ

- 1) Nepokoušejte se rozebrat ani upravit přístroj ani žádnou jeho část jinak, než je výslovně popsáno v tomto návodu. Rozebrání nebo úprava mohou mít za následek úraz elektrickým proudem o vysokém napětí.
- 2) Zajistěte, aby byl kolem přístroje volný prostor minimálně 5 cm za účelem správného větrání. Nestavte přístroj do uzavřených regálů či polic bez dostatečného odvětrávání. Zajistěte, aby větrání nebylo bráněno zakrytím ventilačních otvorů, například novinami, ubrusy, záclonami, atd.
- 3) Na přístroj nestavte zdroje otevřeného ohně, například zapálené svíčky.
- 4) Přístroj nesmí být vystaven kapající ani tekoucí vodě a nesmí se na něj stavět předměty naplněné tekutinami, například vázy.
- 5) Používání zdrojů napájení nebo baterií, které nejsou pro toto zařízení výslovně doporučeny, může vést k přehřátí, poruše přístroje, požáru, úrazu elektrickým proudem nebo jiným rizikům. Používejte pouze doporučený zdroj napájení.
- 6) Nepoužívejte ani neskladujte přístroj na vlhkých či prашných místech. Přístroj je určen k používání v tropickém a (nebo) mírném klimatu.
- 7) Jestliže baterii nesprávně vyměníte, hrozí její exploze. Baterie vyměňujte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ. Baterie se nesmí vystavovat nadměrnému teplu, například slunečnímu svitu, ohni, a podobně. Nikdy nevhazujte baterie do ohně! Je třeba věnovat pozornost ekologickým aspektům likvidaci baterií.
- 8) Síťová zástrčka se používá jako odpojovací zařízení, proto musí zůstat snadno přístupná.
- 9) Typový štítek se nachází na spodní straně přístroje vedle krytu prostoru pro baterie.

NAPÁJENÍ A FREKVENČNÍ ROZSAH

Zdroj napájení:	střídavý proud 230 V, 50 Hz, 5 W
Záložní baterie:	2 ks 1,5 V baterie velikosti AAA/LR03 nebo ekvivalentní typ (nejsou přiloženy)
Frekvenční rozsah:	AM 522 – 1620 kHz FM 87,5 – 108 MHz

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balicími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie/akumulátory do domovního odpadu.

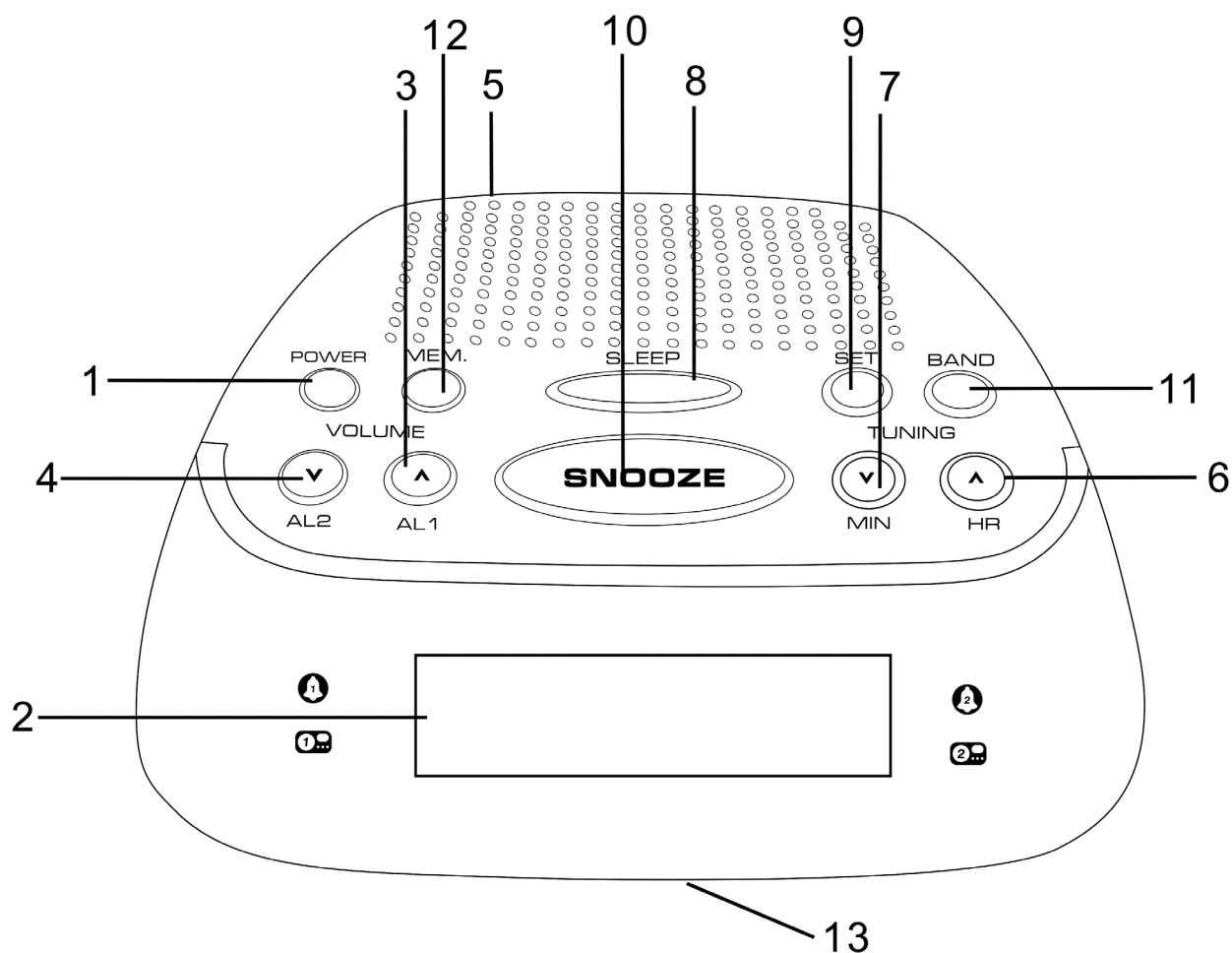
Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **www.asekol.cz**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **www.ecobat.cz**.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému ASEKOL s.r.o. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

Výrobce: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

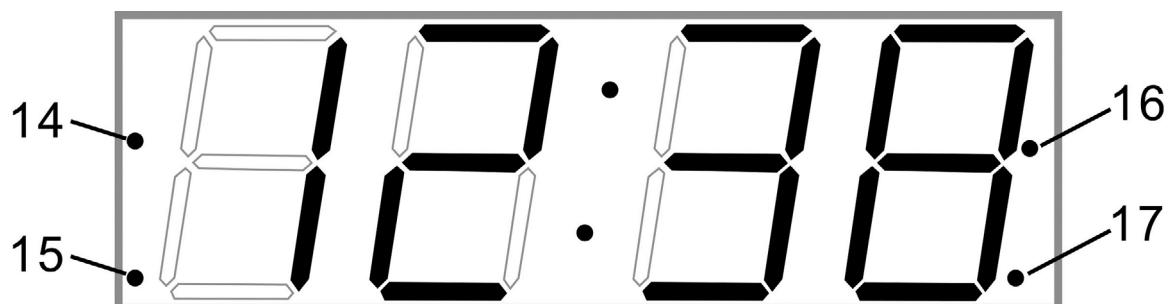
Pred použitím prístroja si prečítajte tento návod a uschovajte ho k neskoršiemu použitiu.

UMIESTNENIE OVLÁDACÍCH PRVKOV



Prístroj

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1) HLAVNÝ VYPÍNAČ | 8) ODLOŽENÉ VYPNUTIE |
| 2) LED displej digitálnych hodín | 9) NASTAVIŤ |
| 3) HLASITOSŤ Δ / AL1 | 10) PRISPANIE |
| 4) HLASITOSŤ ∇ / AL2 | 11) PÁSMO |
| 5) ANTÉNA FM | 12) MEM (Pamäť) |
| 6) LADENIE Δ / HOD | 13) Kryt batériového priestoru |
| 7) LADENIE ∇ / MIN | |



Displej LED

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 14) Indikátor bzučiaku AL1 | 16) Indikátor bzučiaku AL2 |
| 15) Indikátor rádia AL1 | 17) Indikátor rádia AL2 |

ZÁLOŽNÝ REŽIM (záloha pamäte pre nastavenie času a predvoľby staníc)

Odporúčame do prístroja nainštalovať záložnú batériu (nie je priložená), aby v prípade výpadku elektriny nedošlo k vymazaniu času hodín, času budíka a predvolených staníc (tj. aby bol prístroj stále v chode).

- 1) Vysuňte **kryt priestoru pre batériu (13)** na spodnej strane prístroja.
- 2) Do batériového priestoru vložte 2 ks batérie veľkosti AAA/LR03 (alebo ekvivalentný typ) so správnou polaritou +/–.
- 3) Vráťte **kryt priestoru pre batériu (13)** na miesto.

ZÁKLADNÁ PREVÁDZKA

Pohotovostný režim

Po pripojení napájania je prístroj v pohotovostnom režime a čas hodín bude blikať. Čas nastavte podľa časti „Nastavenie času hodín a budíka“ nižšie. Stlačením tlačidla **POWER (1)** zapnete prístroj do režimu rádia alebo ho opätovným stlačením tohto tlačidla prepnete do pohotovostného režimu.

Zapnutie/režim rádia

Stlačením tlačidla **POWER (1)** zapnete prístroj. Na displeji sa na 5 sekúnd zobrazí aktuálna rozhlasová frekvencia. Potom sa na displeji znovu objaví zobrazenie aktuálneho času.

NASTAVENIE ČASU HODÍN A BUDÍKA

Nastavenie času hodín

V pohotovostnom režime.

- 1) Stlačte a po dobu asi 2 sekúnd podržte tlačidlo **SET (9)**, kým nezačnú blikať číslice údajov hodín a minút.
- 2) Tlačidlom **HR (6)** nastavte údaj hodín.
- 3) Tlačidlom **MIN (7)** nastavte údaj hodín – minút.
- 4) Opätovným stlačením tlačidla **SET (9)** potvrdíte nastavenie času hodín (po ukončení nastavenia prestanú údaje hodín a minút blikať).



Nastavenie času budíka

V pohotovostnom režime.

- 1) Stlačte a po dobu asi 2 sekúnd podržte tlačidlo **AL1 (3)/AL2 (4)**, kým nezačnú blikať číslice údajov hodín a minút.
- 2) Tlačidlom **HR (6)** nastavte údaj hodín.
- 3) Tlačidlom **MIN (7)** nastavte údaj hodín – minút.
- 4) Opätovným stlačením tlačidla **AL1 (3)/AL2 (4)** potvrdíte nastavenie času budíka 1 /budíka 2 (po dokončení sa na displeji znovu objaví údaj času hodín).

UPOZORNENIE: Ak prístroj pracuje len na batérie (počas režimu záložného napájania), bude displej vypnutý a hodiny budú ukazovať presne iba krátky čas. Presnosť hodín sa zníži v dôsledku poklesu napätia u záložnej batérie. Je dôležité čo najskôr obnoviť dodávku elektriny zo siete. Ak nie je nainštalovaná záložná batéria alebo ak bude výpadok elektriny dlhý, budete musieť znovu nastaviť hodiny.

POUŽÍVÁNIE BUDÍKA

V pohotovostnom režime môžete nastaviť budenie rádiom alebo bzučiacom pre obe predvoľby času budenia:

Prebudenie bzučiacom alebo rádiom

- 1) Ak chcete nastaviť alebo upraviť čas budíka, riadte sa postupom v časti „Nastavenie času hodín a budíka“.
- 2) Ak chcete nastaviť režim budíka (rádiom alebo bzučiacom) alebo zrušiť funkciu budíka pre **BUDÍK 1**, opakovane stláčajte tlačidlo **AL1 (3)**, až kým sa na displeji neobjaví požadovaný režim budíka. Pri každom stlačení tlačidla **AL1 (3)** sa označenie budíka zmení nasledovne: Bez označenia budíka (budík je 1 je vypnutý) →  **indikátor bzučiaku AL1 (14)** →  **indikátor rádia AL1 (15)** → bez označenia budíka (budík je 1 je vypnutý).
- 3) Ak chcete nastaviť režim budíka (rádiom alebo bzučiacom) alebo zrušiť funkciu budíka pre **BUDÍK 2**, opakovane stláčajte tlačidlo **AL2 (4)**, kým sa na displeji neobjaví požadovaný režim budíka. Pri každom stlačení tlačidla **AL2 (4)** sa označenie budíka zmení nasledovne: Bez označenia budíka (budík 2 je vypnutý) →  **indikátor bzučiaku AL2 (16)** →  **indikátor rádia AL2 (17)** → bez označenia budíka (budík 2 je vypnutý).
- 4) Ako náhle nastane nastavený čas budíka, rozoznie sa rádio alebo bzučiak, za predpokladu, že funkcia budíka nie je vypnutá.

Poznámka: Kým hlasitosť bzučiaka je pevne daná a nemožno ju meniť, budú hlasitosť, pásmo a frekvencia budenia rádiom také, aké boli u poslednej naladenej stanice. Ak sa spustí budenie rádiom, môžete jeho hlasitosť tiež upraviť tlačidlami **VOLUME Δ (3) / ▽ (4)**. Voľba stanice vid' „Prevádzka rádia“.

Kontrola času budíka

V pohotovostnom režime stlačte a podržte po dobu asi 2 sekúnd tlačidlo **AL1 (3)** pre **ALARM 1** alebo tlačidlo **AL2 (4)** pre **ALARM 2**. Na displeji sa rozblíkajú nastavenie času budíka. Opätovným stlačením tlačidla **AL1 (3)** (pre **ALARM 1**) alebo **AL2 (4)** (pre **ALARM 2**) sa vrátite k zobrazeniu času hodín.

Funkcia prispánia

Keď je spustený budík, môžete ho na prechodnú dobu vypnúť stlačením tlačidla pre prispánie **SNOOZE (10)**. Ak je v činnosti funkcia prispánia, bude blikať indikátor bzučiaka **AL1/AL2 (14)/(16)** alebo indikátor rádia **AL1/AL2 (15)/(17)**. Budík sa znovu spustí po asi 9 minútach. Ak chcete budík vypnúť, stlačte raz tlačidlo **POWER (1)**. Indikátor budíka bude trvalo svietiť a budík sa aktivuje nasledujúci deň v rovnakom čase.

POUŽÍVÁNIE RÁDIA

Počúvanie rádia

- 1) Stlačením tlačidla **POWER (1)** zapnete rádio.
Na displeji sa zobrazí predvolená frekvencia 87,5 (MHz) (režim FM) (pri prvom použití) alebo posledne naladená frekvencia (režim AM alebo FM).
- 2) Stlačením tlačidla **BAND (11)** zvolíte pásmo.
- 3) Automatické ladenie – stlačte a podržte po dobu asi 2 sekúnd tlačidlo **TUNING Δ (6)** alebo tlačidlo **TUNING ∇ (7)**, kým sa indikácia frekvencie nerozbehne smerom nahor alebo nadol. Pustíte tlačidlo. Rádio začne vyhľadávanie a zastaví sa na prvú stanicu so silným signálom. Opakujte, kým nenaladíte požadovanú stanicu.
- 4) Manuálne doladenie – opakovanými stlačeniami tlačidiel **TUNING Δ (6)** a **TUNING ∇ (7)** nastavíte frekvenciu po krokoch.



Ovládanie hlasitosti

Tlačidlami **VOLUME Δ (3)** a **VOLUME ∇ (4)** nastavíte úroveň hlasitosti.

Docielenie optimálneho príjmu

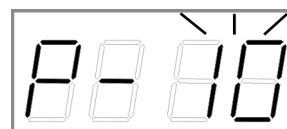
FM: Celkom rozťahnite **drôtovou anténu FM (5)**, aby ste zvýšili citlivosť príjmu.

AM: Otáčajte horizontálne prístrojom do polohy, v ktorej je príjem najčistejší.

Predvolené rozhlasové stanice

Možno uložiť až 10 predvolieb pre každé z pásiem FM a AM.

- 1) Naladte stanicu, ktorú chcete uložiť do predvoľby.
- 2) Stlačte a podržte po dobu asi 2 sekúnd tlačidlo **SET (9)**, dokiaľ nezačne blikať číslo programu. **Opätovným** stlačením tlačidla **SET (9)** **stanicu uložíte**.
- 3) Opakovaním týchto krokov uložíte ďalšie stanice.



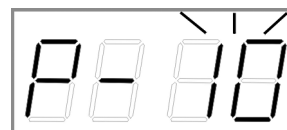
Vyvolanie predvoľby stanice

V režime rádia opakovane stláčajte tlačidlo **MEM (12)**, dokiaľ nedosiahnete číslo programu, kde je uložená požadovaná stanica.

ČASOVAČ ODLOŽENÉHO VYPNUTIA

V režime rádia môžete použiť túto funkciu k automatickému vypnutiu rádia po vopred nastavenej dobe (až 90 minút).

- 1) Stlačte tlačidlo **SLEEP (8)**.
Zobrazí sa „90“.
- 2) Opakovanými stlačeniami tlačidla **SLEEP (8)** zvolíte príslušnú dobu: 90, 80, 70 ...
Pri každom stlačení tlačidla sa čas zníži o 10 minút, kým sa nezobrazí „OFF“ (Vypnuté).
- 3) Po uplynutí zvolenej doby sa rádio automaticky vypne.
- 4) Ak chcete skontrolovať čas zostávajúci do vypnutia, stlačte raz tlačidlo **SLEEP (8)**.
- 5) Ak chcete funkciu odloženého vypnutia zrušiť a pokračovať v počúvaní rádia, stlačte opäť tlačidlo **SLEEP (8)** a nastavte časovač na „OFF“ (Vypnuté). Ak chcete rádio okamžite vypnúť, stlačte tlačidlo **POWER (1)**.



STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Skriňu prístroja čistite mäkkou tkaninou navlhčenou vo vode alebo v slabom čistiacom roztoku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ako lieh, benzín alebo riedidlá, pretože môžu poškodiť povrchovú úpravu skrine prístroja. Pred čistením sa uistite, že je prístroj odpojený od sieťového napájania.

UPOZORNENIE

- 1) Nepokúšajte sa rozobrať ani upraviť prístroj ani žiadnu jeho časť inak, než je výslovne popísané v tomto návode. Rozobratie alebo úprava môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom o vysokom napätí.
- 2) Zaistite, aby bol okolo prístroja voľný priestor minimálne 5 cm za účelom správneho vetrania. Nestavajte prístroj do uzavretých regálov či políc bez dostatočného odvetrávania. Zaistite, aby vetranie nebolo bránené zakrytím ventilačných otvorov, napríklad novinami, obrusmi, záclonami, atď.
- 3) Na prístroj nestavajte zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálené sviečky.
- 4) Prístroj nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani tečúcej vode a nesmú sa na neho stavať predmety naplnené tekutinami, napríklad vázy.
- 5) Používanie zdrojov napájania alebo batérií, ktoré nie sú pre toto zariadenie výslovne odporúčané, môže viesť k prehriatiu, poruche prístroja, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo iným rizikám. Používajte iba odporúčaný zdroj napájania.
- 6) Nepoužívajte ani neskladujte prístroj na vlhkých alebo prašných miestach. Prístroj je určený na používanie v tropickom a (alebo) miernom podnebí.
- 7) Ak batériu nesprávne vymeníte, hrozí jej explózia. Batérie vymieňajte iba za rovnaký alebo ekvivalentný typ. Batérie sa nesmú vystavovať nadmernému teplu, napríklad slnečnému svitu, ohňu, a podobne. Nikdy nevhadzujte batérie do ohňa! Je potrebné venovať pozornosť ekologickým aspektom likvidácii batérií.
- 8) Sieťová zástrčka sa používa ako zariadenie na odpojenie, preto musí zostať ľahko prístupná.
- 9) Typový štítok sa nachádza na spodnej strane prístroja vedľa krytu priestoru pre batérie.

NAPÁJANIE A FREKVENČNÝ ROZSAH

Zdroj napájania: striedavý prúd 230 V, 50 Hz, 5 W

Záložná batéria: 2 ks 1,5 V batérie veľkosti AAA/LR03 alebo ekvivalentný typ
 (nie sú súčasťou balenia)

Frekvenčný rozsah: AM 522 – 1620 kHz
 FM 87,5 – 108 MHz

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VHLKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné

prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné odslúžené elektrozariadenie alebo použité batérie, či akumulátory zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.sewa.sk**.

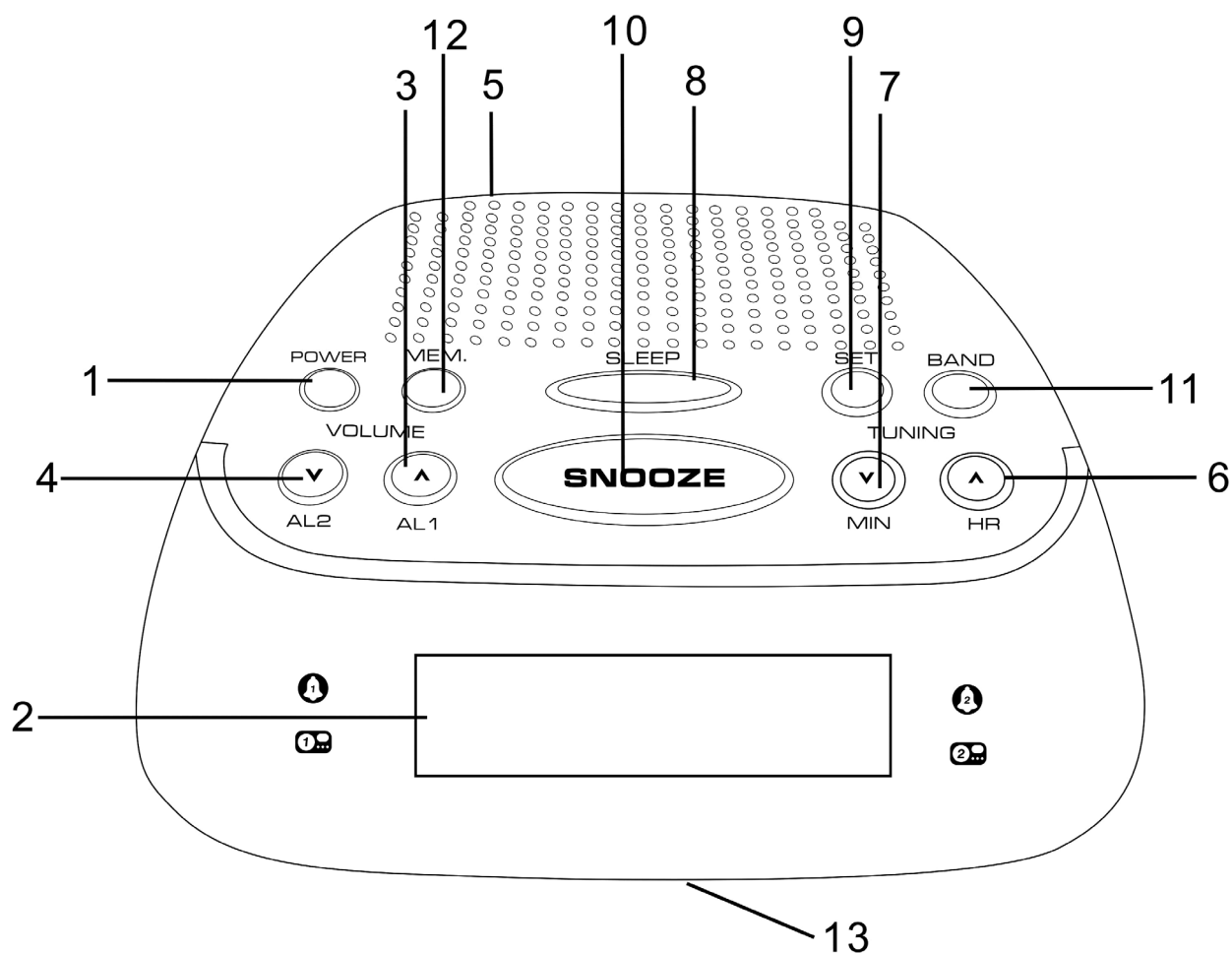
Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému SEWA, a. s.
(pre recykláciu elektrozariadení aj batérií a akumulátorov).

Výrobca: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

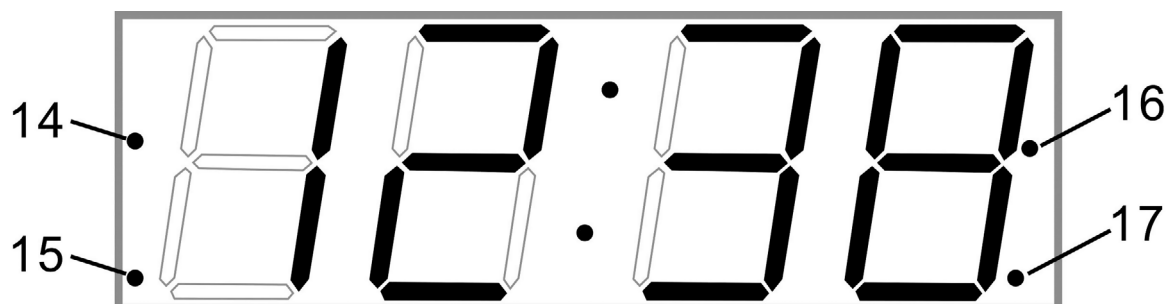
Przed rozpoczęciem użytkowania przeczytać instrukcje i zachować je na później.

ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW STERUJĄCYCH



Urządzenie

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1) ZASILANIE | 8) DRZEMKA |
| 2) Cyfrowy wyświetlacz LED zegara | 9) USTAWIANIE (SET) |
| 3) GŁOŚNOŚĆ Δ / AL1 | 10) BRZĘCZYK |
| 4) GŁOŚNOŚĆ ∇ / AL2 | 11) ZAKRES |
| 5) ANTENA FM | 12) MEM (Pamięć) |
| 6) STROJENIE Δ / GODZ. | 13) Drzwiczki komory baterii |
| 7) STROJENIE ∇ / MIN | |



Wyświetlacz LED

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 14) AL1 wskaźnik alarmu | 16) AL2 wskaźnik alarmu |
| 15) AL1 wskaźnik radio | 17) AL2 wskaźnik radio |

TRYB PODTRZYMYWANIA (Pamięć ustawień czasu i stacji)

Zaleca się włożenie do urządzenia baterii podtrzymujących (nie załączone), co w przypadku odłączenia bądź awarii zasilania pozwoli zapobiec utracie ustawień czasu (zegar będzie działał), czasu alarmu oraz zapisanych stacji.

- 1) Odsunąć **drzwiczki komory baterii (13)** znajdujące się na spodzie urządzenia.
- 2) Włożyć dwie baterie AAA/LR03 (lub ich zamienniki) zachowując prawidłową biegunowość +/- w komorze baterii.
- 3) Zamknąć **drzwiczki komory baterii (13)**.

PODSTAWOWE DZIAŁANIA

Tryb standby

Po podłączeniu zasilania, urządzenie wchodzi w tryb standby, zegar jest ustawiony na 0:00 i miga. Należy ustawić czas, kierując się instrukcją z rozdziału „Ustawienia zegara i czasu alarmu”. Nacisnąć przycisk **ZASILANIE (1)** żeby włączyć zasilanie i radio, albo nacisnąć go ponownie, żeby wejść w tryb standby.

Włączony / Tryb radio

Nacisnąć przycisk **ZASILANIE (1)** żeby włączyć urządzenie, na wyświetlaczu pojawi się na 5 sekund aktualnie ustawiona częstotliwość radiowa, po czym ponownie wyświetli się wskazanie czasu.

USTAWIENIA ZEGARA I CZASU ALARMU

Ustawianie czasu zegara

W trybie standby.

- 1) Nacisnąć i przytrzymać przycisk **SET (9)** przez około 2 sekundy, aż zaczną migać cyfry godzin i minut.
- 2) Naciskać przycisk **HR (6)** żeby ustawić godzinę.
- 3) Naciskać przycisk **MIN (7)** żeby ustawić minuty.
- 4) Nacisnąć ponownie przycisk **SET (9)** żeby zatwierdzić ustawienie zegara (po zakończeniu ustawiania cyfry godzin i minut przestaną migać).



Ustawianie czasu alarmu

W trybie standby.

- 1) Nacisnąć i przytrzymać przycisk **AL1 (3)/AL2 (4)** przez około 2 sekundy, aż zaczną migać cyfry godziny i minuty.
- 2) Naciskać przycisk **HR (6)** żeby ustawić godzinę.
- 3) Naciskać przycisk **MIN (7)** żeby ustawić minuty.
- 4) Nacisnąć ponownie przycisk **AL1 (3)/AL2 (4)** żeby zatwierdzić ustawienie czasu alarmu 1 / alarmu 2 (po zakończeniu ustawiania cyfry godziny i minut przestaną migać).

UWAGA: W czasie zasilania tylko bateriami (w trybie podtrzymywania), wyświetlacz jest wyłączony, a zegar działa poprawnie tylko przez krótki okres. Dokładność zegara zmniejsza się wraz z wyczerpywaniem się baterii. Należy jak najszybciej przywrócić zasilanie z sieci elektrycznej. Jeśli w urządzeniu nie zostały zainstalowane baterie, trzeba będzie ponownie ustawić zegar.

DZIAŁANIE ALARMU

W trybie standby można ustawić budzenie za pomocą dzwonka alarmu lub włączeniem radia:

Budzenie przez dzwonek lub radio

- 1) Aby ustawić lub zmienić czas alarmu, należy korzystać ze wskazówek zawartych w rozdziale „Ustawienia zegara i czasu alarmu”.
- 2) W celu ustawienia alarmu (radio lub dzwonek) albo wyłączenia funkcji **ALARM 1**, należy naciskać przycisk **AL1 (3)** tyle razy, żeby na wyświetlaczu pojawiła się żądana funkcja. Po każdym naciśnięciu przycisku **AL1 (3)**, funkcja zmienia się w następującej kolejności: Brak wskaźnika alarmu (alarm 1 jest wyłączony) →  **wskaźnik alarmu AL1 (14)** →  **wskaźnik alarmu radio AL1 (15)** → Brak wskaźnika alarmu (alarm 1 jest wyłączony).
- 3) W celu ustawienia alarmu (radio lub dzwonek) albo wyłączenia funkcji **ALARM 2**, należy naciskać przycisk **AL2 (4)** tyle razy, żeby na wyświetlaczu pojawiła się żądana funkcja. Po każdym naciśnięciu przycisku **AL2 (4)**, funkcja zmienia się w następującej kolejności: Brak wskaźnika alarmu (alarm 2 jest wyłączony) →  **wskaźnik alarmu AL2 (16)** →  **wskaźnik alarmu radio (17)** → Brak wskaźnika alarmu (alarm 2 jest wyłączony).
- 4) Po osiągnięciu czasu alarmu, dźwięk dzwonka lub radio będą rozlegać się do momentu wyłączenia.

Uwaga: Podczas gdy dźwięk alarmu jest ustawiony fabrycznie i nie można go regulować, ustawić da się głośność, zakres i częstotliwość alarmu radiowego. Kiedy włączy się alarm za pomocą radia można także ustawić poziom głośności, używając przycisków **VOLUME Δ (3) / ▽ (4)**. W celu dokonania wyboru stacji, należy kierować się wskazówkami zawartymi w rozdziale „Obsługa radia”.

Sprawdzanie czasu alarmu

W trybie standby nacisnąć i przytrzymać przez około 2 sekundy przycisk **AL1 (3)** by sprawdzić **ALARM 1** lub **AL2 (4)** by sprawdzić **ALARM 2** aż ustawienia alarmu zaczną migać na wyświetlaczu. Ponownie nacisnąć przycisk **AL1 (3)** (**ALARM 1**) lub **AL2 (4)** (**ALARM 2**) by wrócić do wyświetlania czasu.

Funkcja drzemki

Kiedy alarm się uaktywni nacisnąć przycisk **SNOOZE (10)** aby zatrzymać czasowo alarm. Wskaźnik budzenia dzwonkiem „**AL1/AL2 (14)/(16)** lub wskaźnik budzenia radiem **AL1/AL2 (15)/(17)**” będzie migał podczas aktywnej funkcji drzemki, a dźwięk rozpocznie się ponownie po upływie około 9 minut. Aby zatrzymać alarm, nacisnąć przycisk **POWER (1)**. Wskaźnik alarmu przestanie migać, a sam alarm uruchomi się o tej samej porze w dniu kolejnym.

OBSŁUGA RADIA

Słuchanie radia

- 1) Nacisnąć przycisk **POWER (1)** żeby włączyć radio.
Na wyświetlaczu pojawi się częstotliwość domyślna 87,5 (MHz) (FM) (przy pierwszym uruchomieniu) lub ostatnio ustawiona częstotliwość (AM lub FM).
- 2) Nacisnąć przycisk **BAND (11)** by wybrać zakres.
- 3) Strojenie automatyczne – Nacisnąć i przytrzymać przez około 2 sekundy przycisk **TUNING Δ (6) / ▽ (7)** aż wyświetlana częstotliwość zacznie rosnąć lub maleć. Zwolnić przycisk. Urządzenie będzie skanować częstotliwość i zatrzyma się przy pierwszej stacji o mocnym sygnale. Powtarzać aż zostanie znaleziona żądana stacja.
- 4) Manualne strojenie precyzyjne – Naciskać przycisk **TUNING Δ (6) / ▽ (7)** raz za razem, każde naciśnięcie dostraja częstotliwość.



Regulacja głośności

W trybie radia naciskać przyciski **głośności Δ (3) / ▽ (4)** żeby regulować poziom dźwięku.

Uzyskanie najlepszego odbioru

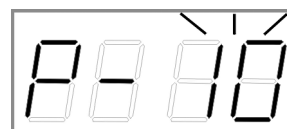
FM: Rozwinąć w pełni antenę przewodową **FM (5)** żeby zwiększyć czułość odbioru.

AM : Obracać poziomo urządzenie, aż odbiór będzie najlepszy.

Zapisywanie stacji radiowych

W każdym zakresie – AM i FM – można zapisać w pamięci urządzenia po 10 stacji radiowych.

- 1) Ustawić częstotliwość stacji, która ma zostać zapisana.
- 2) Nacisnąć i przytrzymać przez ok. 2 sekundy przycisk **SET (9)** aż zacznie migać numer programu. Nacisnąć ponownie przycisk **SET (9)** by zapisać stację.
- 3) Powtarzać powyższe kroki, żeby zapisać następne stacje.



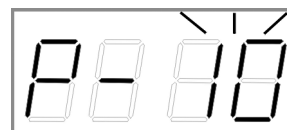
Wybieranie zapisanej stacji

W trybie radio, naciskać przycisk **MEM (12)** żeby wybrać numer żądanej zapisanej stacji.

CZAS UŚPIENIA

W trybie radio można skorzystać z tej funkcji, żeby automatycznie wyłączyć radio po zadanym czasie (do 90 minut).

- 1) Nacisnąć przycisk **SLEEP (8)** na wyświetlaczu pojawi się liczba „90”.
- 2) Naciskać przycisk **SLEEP (8)** żeby wybrać żądany czas: 90, 80, 70... Za każdym przyciśnięciem okres jest skracany o 10 minut, do momentu pojawienia się na wyświetlaczu komunikatu „OFF” oznaczającego wyłączenie tej funkcji.
- 3) Po osiągnięciu zadanego czasu, radio wyłącza się automatycznie.
- 4) Aby sprawdzić ile czasu pozostało do wyłączenia, nacisnąć raz przycisk **SLEEP (8)**.
- 5) Aby anulować ustawienia, nacisnąć ponownie przycisk **SLEEP (8)** i ustawić na „OFF”. Aby natychmiast wyłączyć radio, nacisnąć przycisk **POWER (1)**.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Obudowę czyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą lub łagodnym detergentem. Nie używać rozpuszczalników takich jak alkohol, benzeny ani rozcieńczalników, ponieważ mogą one uszkodzić obudowę. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

OSTRZEŻENIA

- 1) Nie próbować rozmontowywać ani wymieniać żadnych części, oprócz tych które zostały wymienione bezpośrednio w niniejszej instrukcji jako nadające się do demontażu lub wymiany. Próby takie grożą ryzykiem porażenia elektrycznego. Kontrola sprawności wewnętrznych części urządzenia, ich wymiana lub naprawa musi być dokonywana wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę.
- 2) Zapewnić odległość przynajmniej 5 cm wokół urządzenia, co pozwoli na uzyskanie odpowiedniej wentylacji. Sprawdzić, czy wentylacja nie jest zakłócona poprzez zasłonięcie otworów wentylacyjnych takimi przedmiotami jak gazety, serwetki, zasłony etc.
- 3) Nie stawiać na urządzeniu źródeł otwartego ognia takich jak zapalone świece.
- 4) Nie dopuszczać do zachlapania ani zabryzganego urządzenia, nie stawiać na nim przedmiotów napełnionych płynami takimi jak np. wazony.
- 5) Korzystanie ze źródeł zasilania lub baterii, które nie są bezpośrednio zalecane przez producenta może doprowadzić do przegrzania, nieprawidłowego działania urządzenia, pożaru, porażenia elektrycznego lub innych niebezpiecznych zdarzeń. Korzystać tylko z zalecanych źródeł zasilania.
- 6) Nie korzystać ani nie przechowywać urządzenia w wilgotnym otoczeniu. Należy zwrócić uwagę by korzystać z urządzenia w klimacie tropikalnym i/lub umiarkowanym.
- 7) Przy nieprawidłowym włożeniu baterii występuje ryzyko wybuchu. Wymieniać baterie tylko na identyczny typ lub na ich zamienniki. Baterii nie wystawiać na nadmierne ciepło takie jak bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych, ogień i tym podobne. Przy wyrzucaniu baterii należy stosować obowiązujące przepisy dotyczące gospodarki odpadami i ochrony środowiska.
- 8) Przewód elektryczny jest wykorzystywany jako część wyłączająca urządzenie. Musi pozostawać dostępny dla użytkownika.
- 9) Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia, przy komorze baterii.

ZASILANIE I ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI

Zasilanie:	AC 230 V ~ 50 Hz, 5 W
Podtrzymanie zasilania:	2 baterie 1,5V „AAA”/LR03 lub ich zamienniki (nie załączone)
Zakres częstotliwości:	AM 522 – 1620 kHz FM 87,5 – 108 MHz

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ.

W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen.

Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę.

Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym

skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne.

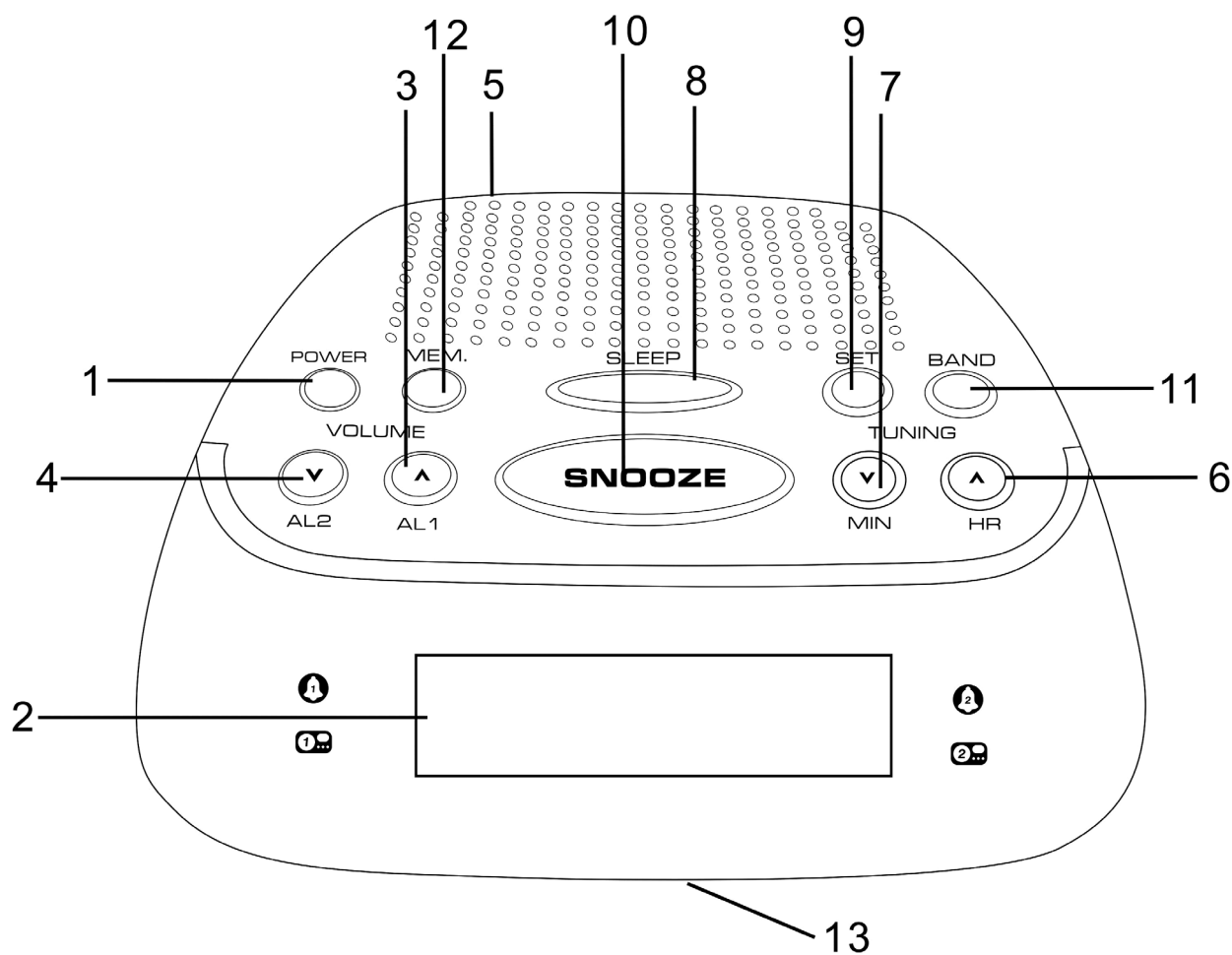
Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony

Producent: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

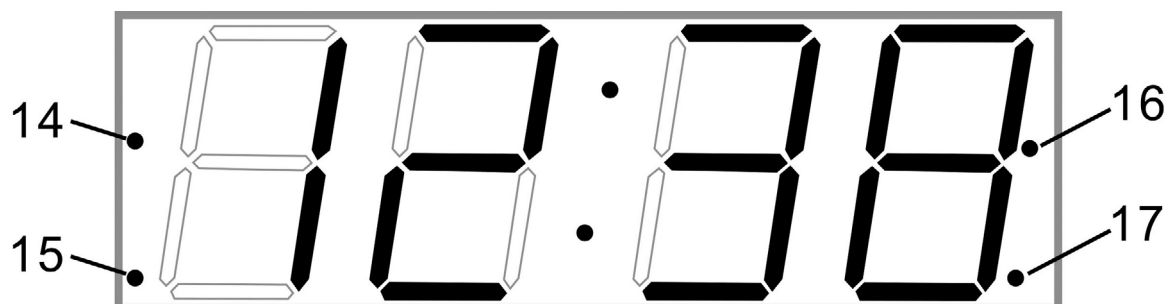
Please read these instructions before use and retain for future reference.

LOCATION OF CONTROLS



Unit

- | | |
|------------------------------|------------------|
| 1) POWER | 8) SLEEP |
| 2) LED Digital Clock Display | 9) SET |
| 3) VOLUME Δ / AL1 | 10) SNOOZE |
| 4) VOLUME ∇ / AL2 | 11) BAND |
| 5) FM ANTENNA | 12) MEM (Memory) |
| 6) TUNING Δ / HR | 13) Battery Door |
| 7) TUNING ∇ / MIN | |



LED Display

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 14) AL1 buzzer indicator | 16) AL2 buzzer indicator |
| 15) AL1 radio indicator | 17) AL2 radio indicator |

BACK-UP MODE (Memory Backup for Time Settings and Preset Stations)

It is advisable to fit back-up batteries (not supplied) to the unit to prevent loss of the clock time (keep operating), alarm time and preset stations settings during a power failure.

- 1) Slide off the **Battery Door (13)** from the underside of the unit.
- 2) Insert 2x AAA size /LR03 (or equivalent) batteries with correct polarity +/- in the battery compartment.
- 3) Refit the **Battery Door (13)**.

BASIC OPERATION

Standby Mode

After connecting the power supply, the unit is in standby mode and the clock time 0:00 will flash. Please refer to "Clock and Alarm Time Setting" to set the time. Press the **POWER (1)** button to turn on the unit to power on/radio mode or press it again to go back to the standby mode.

Power On/Radio Mode

Press the **POWER (1)** button to switch on the unit, the current radio frequency appears on the display for about 5 seconds, after which the current time indication returns to the display.

CLOCK AND ALARM TIME SETTING

Clock Time Setting

In standby mode.

- 1) Press and hold the **SET (9)** button for about 2 seconds until the hour and minute digits flash.
- 2) Press the **HR (6)** button to set the hours.
- 3) Press the **MIN (7)** button to set the minutes.
- 4) Press the **SET (9)** button again to confirm the clock time setting (hour and minute digits will become solid when finished).



Alarm Time Setting

In standby mode.

- 1) Press and hold **AL1 (3)/AL2 (4)** button for about 2 seconds until the hour and minute digits flash.
- 2) Press the **HR (6)** button to set the hours.
- 3) Press the **MIN (7)** button to set the minutes.
- 4) Press **AL1 (3)/AL2 (4)** button again to confirm the alarm 1 /alarm 2 time setting (current time indication returns to the display when finished).

PLEASE NOTE: When operating from batteries only (during back-up mode), the display will be off and the clock will only remain accurate for a short period of time. The clock accuracy will decrease due to the voltage drop of the backup batteries. It is important that the mains supply is restored as soon as possible. If no backup battery is installed or the power interruption is prolonged, you will need to set the clock again.

ALARM OPERATION

You can set the radio or buzzer alarms at both preset alarm times in standby mode:

Wake up by Buzzer or Radio

- 1) To set or adjust the alarm time, follow the steps in "Clock and Alarm Time Setting".
- 2) To set alarm mode (radio or buzzer) or disable the alarm function for **ALARM 1**, Press **AL1 (3)** repeatedly until the desired alarm mode appears on the display. Each time you press **AL1 (3)**, the alarm indication changes as follows:
No alarm indication (alarm 1 is disabled) →  **AL1 buzzer indicator (14)** →  **AL1 radio indicator (15)** → No alarm indication (alarm 1 is disabled).
- 3) To set alarm mode (radio or buzzer) or disable the alarm function for **ALARM 2**, Press **AL2 (4)** repeatedly until the desired alarm mode appears on the display. Each time you press **AL2 (4)**, the alarm indication changes as follows:
No alarm indication (alarm 2 is disabled) →  **AL2 buzzer indicator (16)** →  **AL2 radio indicator (17)** → No alarm indication (alarm 2 is disabled).
- 4) When the alarm time is reached, the radio or buzzer will sound unless the alarm function is disabled.

Note: While volume of buzzer alarm is fixed and cannot be adjusted, the volume, band and frequency of radio alarm are preset as last tuned. When the radio alarm sounds, you can also adjust the listening level by **VOLUME Δ (3) / ▽ (4)** buttons. To select the station, refer to "Radio Operation".

Review the Alarm Time

In standby mode, press and hold **AL1 (3)** button for **ALARM 1** or **AL2 (4)** button for **ALARM 2** for about 2 seconds until then the alarm time setting blinks in the display. Press **AL1 (3)** (for **ALARM 1**) or **AL2 (4)** (for **ALARM 2**) again to return to the clock time display.

Snooze Function

When the alarm is sounding, press the **SNOOZE (10)** button to stop the alarm temporarily. The "**AL1/AL2 buzzer indicator (14)/(16)** or **AL1/AL2 radio indicator (15)/(17)**" will keep blinking while the snooze function is in operation, and the alarm will sound again after about 9 minutes. To stop the alarm, press the **POWER (1)** button once. The alarm indicator will become solid and the alarm will function at the same time the next day.

RADIO OPERATION

Listen to the Radio

- 1) Press the **POWER (1)** button to turn on the radio.
The default frequency 87.5 (MHz) (FM mode) (for first use) or the last tuned frequency (AM or FM mode) will be displayed.
- 2) Press **BAND (11)** button to select the band.
- 3) Automatic tuning – Press and hold **TUNING Δ (6) / ∇ (7)** button for about 2 seconds until the frequency displayed move up or down. Release the button. The tuner will scan and stop for the first strong station. Repeat until the desired station is reached.
- 4) Manual fine-tuning – Press **TUNING Δ (6) / ∇ (7)** button repeatedly to adjust the frequency by each step.



Volume Control

In radio mode, press the **VOLUME Δ (3) / ∇ (4)** button to adjust the volume level.

Achieve Optimum Reception

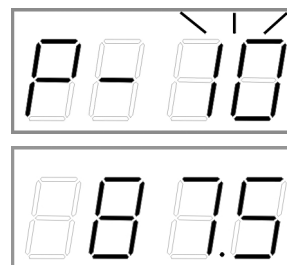
FM: Extend the **FM wire antenna (5)** fully to increase reception sensitivity.

AM: Rotate the unit horizontally to the position in which reception is clearest.

Program Preset Radio Stations

You can store up to 10 preset stations each for FM and AM band.

- 1) Tune in the station you want to preset.
- 2) Press and hold the **SET (9)** button for about 2 seconds until the program number flashes. Press the **SET (9)** button *again* to *store the station*.
- 3) Repeat these steps to store additional stations.



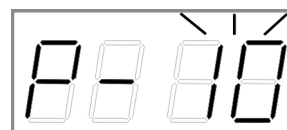
Recall Preset Radio Station

In radio mode, press the **MEM (12)** button repeatedly to the program number of which the desired station is stored.

SLEEP TIMER

You can use the sleep timer function to turn off the radio automatically after a preset duration (up to 90 minutes).

- 1) Press the **SLEEP (8)** button, and "90" is displayed.
- 2) Press the **SLEEP (8)** button repeatedly to select the duration: 90, 80, 70... Each time the button is pressed, the duration is reduced by 10 minutes, until "OFF" is displayed.
- 3) The radio will turn off automatically after the preset duration has elapsed.
- 4) To check the remaining playing time, press the **SLEEP (8)** button once.
- 5) To cancel the sleep function and continue to listen to the radio, press the **SLEEP (8)** button again and set the timer to "OFF". To turn off the radio immediately, press the **POWER (1)** button.



CARE AND MAINTENANCE

Clean the cabinet with a soft cloth moistened with water or mild detergent. Do not use solvents such as alcohol, benzene or thinner, as they may damage the cabinet finish. Make sure to disconnect the mains lead from the supply before cleaning.

CAUTION

- 1) Do not attempt to disassemble or alter any part of the equipment that is not expressly described in this guide. Disassembly or alteration may result in high-voltage electrical shock. Internal inspections, alterations and repairs should be conducted by qualified service personnel only.
- 2) Ensure minimum distances of 5 cm around the apparatus for sufficient ventilation. Do not place the product in closed bookcases or racks without proper ventilation. Ensure that the ventilation is not impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- 3) No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- 4) It shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- 5) Use of power sources, or batteries not expressly recommended for this equipment may lead to overheating, malfunction of the equipment, fire, electrical shock or other hazards. Use only the recommended power source.
- 6) Do not use or store the equipment in humid or dusty area. Attention should be drawn to the use of apparatus in tropical and/or moderate climates.
- 7) Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. Never throw batteries in fire! Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- 8) The mains plug is used as the disconnect device, the plug shall remain readily operable.
- 9) Marking plate is located at bottom enclosure of the apparatus next to battery door.

POWER SUPPLY AND FREQUENCY RANGE

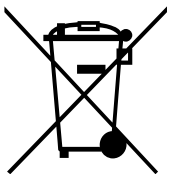
Power Source:	AC 230 V ~ 50 Hz, 5 W
Back-up Batteries:	2x 1.5 V “AAA” size /LR03 batteries or equivalent (not supplied)
Frequency Range:	AM 522 – 1620 kHz FM 87.5 – 108 MHz

We reserve the right to change technical specifications.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are repairable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

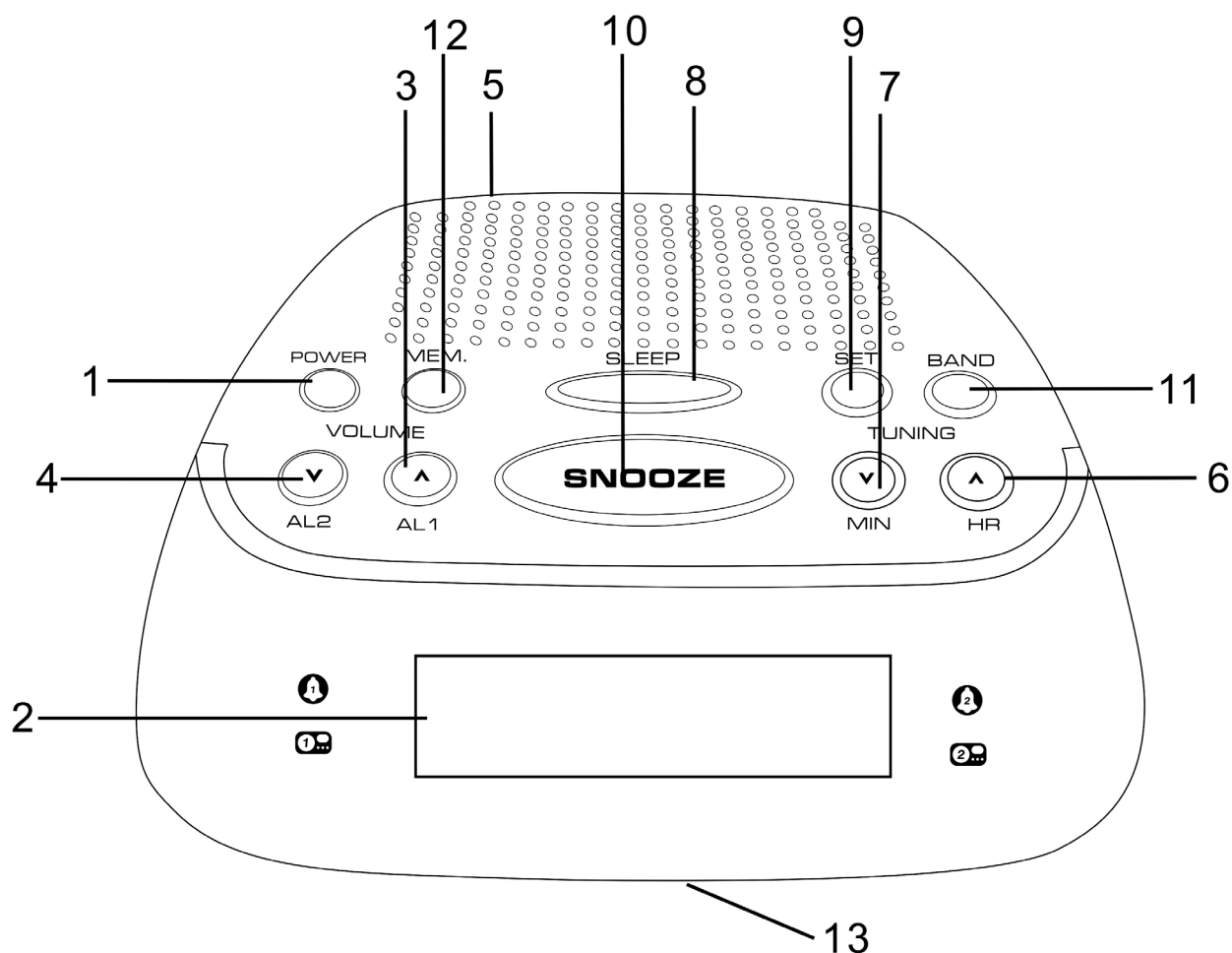
Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

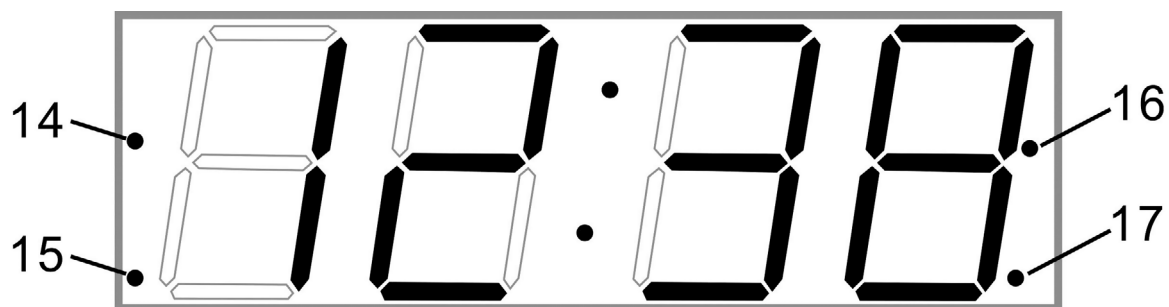
Kérjük olvassa el ezeket az utasításokat a használat előtt és tartsa meg a használati utasítást a későbbi használatához is!

VEZÉRLŐK



Készülék

- | | |
|------------------------------|-------------------|
| 1) KAPCSOLÓ | 8) ALVÁS |
| 2) LED Digitális óra kijelző | 9) BEÁLLÍTÁS |
| 3) HANGERŐ Δ / AL1 | 10) SZUNDI |
| 4) HANGERŐ ∇ / AL2 | 11) SÁV |
| 5) FM ANTENNA | 12) MEM (Memória) |
| 6) HANGOLÁS Δ / ÓRA | 13) Elemtartó |
| 7) HANGOLÁS ∇ / PERC | |



LED Kijelző

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 14) AL1 rezgés indikátor | 16) AL2 rezgés indikátor |
| 15) AL1 rádió indikátor | 17) AL2 rádió indikátor |

BIZTONSÁGI MÓD (Idő beállítások és beállított csatornák mentése)

Tegye be az elemeket (nem tartozék) annak érdekében, hogy a készülék áramszünet esetén tovább működjön és megtartsa minden beállítást!

- 1) Vegye le a készülék alsó oldalán lévő **Elemtartó fedelet (13)**.
- 2) Tegye be a 2 db AAA méretű/LR03 (,vagy annak megfelelő) elemet, figyeljen a polaritásra!
- 3) Csukja be az **Elemtartó fedelét (13)**!

ÁLTALÁNOS MŰKÖDÉS

Készenléti mód

A tápkábel csatlakoztatása után a készülék készenléti módban lesz és a 0:00 idő fog villogni. Kérjük olvassa el az „Óra és risztás beállítás” fejezet az idő beállításához! Nyomja meg a **KAPCSOLÓ (1)** gombot a rádió bekapcsolásához, majd nyomja meg ezt a gombot újra a készenléti módba való belépéshez!

Bekapcsolás/Rádió mód

Nyomja meg a **KAPCSOLÓ (1)** gombot a készülék bekapcsolásához, majd megjelenik a kijelzőn 5 másodpercre az aktuális rádió frekvencia, ezután pedig megjelenik az aktuális idő.

ÓRA ÉS RISZTÁS BEÁLLÍTÁSA

Óra idő beállítás

Készenléti módban.

- 1) Nyomja meg és tartsa megnyomva a **BEÁLLÍTÁS (9)** gombot körülbelül 2 másodpercre, amíg az óra és a perc villogni nem fog.
- 2) Nyomja meg az **ÓRA (6)** gombot az óra beállításához.
- 3) Nyomja meg a **PERC (7)** gombot a perc beállításához.
- 4) Nyomja meg a **BEÁLLÍTÁS (9)** gombot újra a beállítás megerősítéséhez (óra és perc világítani fog).



Riasztási idő beállítása

Készenléti módban.

- 1) Nyomja meg és tartsa megnyomva az **AL1 (3)/AL2 (4)** gombot körülbelül 2 másodpercre, amíg az óra és a perc villogni nem fog.
- 2) Nyomja meg az **ÓRA (6)** gombot az óra beállításához.
- 3) Nyomja meg a **PERC (7)** gombot a perc beállításához.
- 4) Nyomja meg az **AL1 (3)/AL2 (4)** gombot újra a beállítások megerősítéséhez (befejezés után a kijelzőn újra megjelenik az aktuális idő).

MEGJEGYZÉS: Elemes működésnél (biztonsági mód) a kijelző ki van kapcsolva és az aktuális idő csak rövid időre jelenik meg. Az idő pontossága csökken az elemek lemerülése esetén. Próbálja visszacsatlakoztatni a készüléket az elektromos hálózathoz minél előbb. Ha nem használja az elemeket, vagy az áramszünet hosszú, szükséges lesz az időt újra beállítani.

RIASZTÁS MŰKÖDÉSE

Készenléti módban be lehet állítani a riasztás módját (rádió, vagy rezgés) mindkettő riasztási időhöz:

Ébresztés rádióval, vagy riasztással

- 1) A riasztási idő beállításához olvassa el az „Óra és riasztás beállítás” fejezetet.
- 2) A riasztási mód beállításához (rádió, vagy rezgés), vagy a riasztás kikapcsolásához **RIASZTÁS 1** esetén nyomja meg az **AL1-et (3)** ismételten, amíg a kívánt riasztási mód meg nem jelenik a kijelzőn. A kijelzőn történő minden megnyomással megjelenik:
Nincs riasztás (riasztás 1 kikapcsolva) → **AL1 rezgés indikátor (14)** →
 AL1 rádió indikátor (15) → Nincs riasztás (riasztás 1 kikapcsolva).
- 3) A riasztási mód beállításához (rádió, vagy rezgés), vagy a riasztás kikapcsolásához **RIASZTÁS 2** esetén nyomja meg az **AL2-t (4)** ismételten, amíg a kívánt riasztási mód meg nem jelenik a kijelzőn. A kijelzőn történő minden megnyomással megjelenik:
Nincs riasztás (riasztás 2 kikapcsolva) → **AL2 rezgés indikátor (16)** →
 AL2 rádió indikátor (17) → Nincs riasztás (riasztás 2 kikapcsolva).
- 4) Riasztási idő elérése után a rádió, vagy a rezgés szólni fog, amíg a riasztást ki nem kapcsolja.

Megjegyzés: A rezgés hangereje be van állítva és nem lehet azt változtatni, a rádió hangereje, sávja és a frekvencia marad ugyanaz, mint a készülék kikapcsolása előtt. Rádió riasztás közben be lehet állítani a hangerőt a **HANGERŐ Δ (3) / ∇ (4)** gombokkal. A csatorna kiválasztásához olvassa el a „Rádió működése” fejezetet.

Riasztási idő megjelenése

Készenléti módban nyomja meg és tartsa megnyomva az **AL1 (3)** gombot a **RIASZTÁS 1-hez**, vagy az **AL2 (4)** gombot a **RIASZTÁS 2-höz** körülbelül 2 másodpercre, amíg a beállított idő meg nem jelenik a kijelzőn. Nyomja meg az **AL1-et (3)**, vagy az **AL2-t (4)** újra az aktuális óra megjelenéséhez.

Szundi funkció

Riasztás közben nyomja meg a **SZUNDI (10)** gombot a riasztás átmeneti kikapcsolásához. „**AL1/AL2 rezgés indikátor (14)/(16)**, vagy az **AL1/AL2 rádió indikátor (15)/(17)**” villogni fog bekapcsolt szundi funkciónál és a riasztás körülbelül 9 perc után újra szólni fog. A riasztás kikapcsolásához nyomja meg a **KAPCSOLÓ (1)** gombot egyszer. A riasztás indikátor világítani fog és a riasztás a következő napra beállítva marad.

RÁDIÓ MŰKÖDÉSE

Rádió hallgatása

- 1) Nyomja meg a **KAPCSOLÓ (1)** gombot a rádió bekapcsolásához.
Az előre beállított frekvencia 87.5 (MHz) (FM mód) (első használatnál), vagy az utolsó frekvencia (AM, vagy FM mód) jelenik meg.
- 2) Nyomja meg a **SÁV (11)** gombot a sáv kiválasztásához.
- 3) Automatikus hangolás – Nyomja meg és tartsa megnyomva a **HANGOLÁS Δ (6) / ▽ (7)** gombot körülbelül 2 másodpercre, majd a frekvencia elkezd fel, vagy lefele mozogni. Engedje el a gombot. A Tuner keresni fogja a frekvenciákat és megáll az első erős jelnél. Ismétlje meg a kívánt csatorna eléréséhez.
- 4) Manuális hangolás – Nyomja meg a **HANGOLÁS Δ (6) / ▽ (7)** gombot ismételten a frekvencia lépésről lépésre történő beállításához.



Hangerő

Rádió módban nyomja meg a **HANGERŐ Δ (3) / ▽ (4)** gombot a hangerő beállításához.

Optimális jel elérése

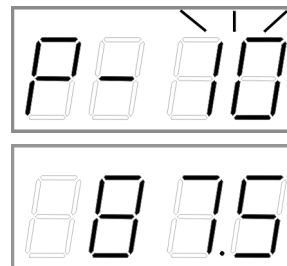
FM: Húzza ki az **FM drót antennát (5)** teljesen a legjobb jel vétel érdekében.

AM: Forgassa a készüléket vízszintesen, amíg meg nem találja a legjobb jelet.

Rádió csatornák mentése

Akár 10 csatornát le lehet menteni AM és FM sávban.

- 1) Keresse meg a kívánt csatornát.
- 2) Nyomja meg és tartsa megnyomva a **BEÁLLÍTÁS (9)** gombot körülbelül 2 másodpercre, amíg a memória szám villogni nem fog. Nyomja meg a **BEÁLLÍTÁS (9)** gombot **újra a csatorna lementéséhez**.
- 3) Ismétlje meg a fenti lépéseket a következő csatornák lementéséhez.



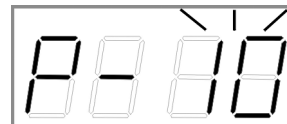
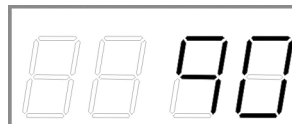
Lementett csatorna kiválasztása

Rádió módban nyomja meg a **MEM (12)** gombot ismételten, amíg meg nem találja a kívánt lementett csatornát.

IDŐZÍTŐ

Rádió módban lehet ezt a funkciót használni az automatikus kikapcsoláshoz, a beállított idő lejártá után (max 90 perc).

- 1) Nyomja meg az **ALVÁS (8)** gombot, majd megjelenik a „90”perc.
- 2) Nyomja meg az **ALVÁS (8)** gombot ismételten az idő kiválasztásához : 90, 80, 70... Minden megnyomással az idő 10 perccel csökken, amíg az „OFF” felirat meg nem jelenik.
- 3) A rádió automatikusan kikapcsol a beállított idő lejártá után.
- 4) A hátralévő lejátszási idő megjelenéséhez nyomja meg az **ALVÁS (8)** gombot egyszer.
- 5) Az alvás funkció kikapcsolásához nyomja meg az **ALVÁS (8)** gombot újra és állítsa be az „OFF” opciót. Ha szeretné azonnal kikapcsolni a készüléket, nyomja meg a **KAPCSOLÓ (1)** gombot.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készüléket puha, enyhén nedves, vagy mosószers ruhával tisztítsa! Ne használjon agresszív tisztítószeret, mint például akoholt, amelyek a készülék borításának károsodását okozhatják! Tisztítás előtt húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózathoz!

FIGYELMEZTETÉS

- 1) Ne próbálja szétszerelni a készüléket olyan módon, amely nem található ebben a kézikönyvben, mert áramütést okozhat! Minden javítást, szétszerelést, vagy ellenőrzést hagyjon a márkaszervizre!
- 2) Biztosítson minimum 5 cm üres helyet a készülék körül a megfelelő szellőzés érdekében! Ne tegye a készüléket zárt szekrénybe! Ellenőrizze, hogy a szellőző nyílások nincsenek-e letakarva olyan tárgyakkal, mint például újság, terítő, stb...!
- 3) Ne helyezzen tűz forrásokat, mint például gyertyákat, a készülékre!
- 4) Ne tegye ki a készüléket nedvességnek, vagy víznek, ne helyezzen a készülékre vízzel, vagy más folyadékkal töltött tárgyakat, mint például a vázák!
- 5) Csak a javasolt elemeket használja, ellenkező esetben túlmelegedést, hibás működést, tüzet, áramütést, vagy más veszélyt okozhat! Csak a javasolt áramforrásokat használja!
- 6) Ne használja és ne tárolja a készüléket nedves, vagy poros helyeken! Legyen óvatos, ha a készüléket trópusi és / vagy mérsékelt éghajlatban használja!
- 7) Robbanásveszély léphet elő, ha nem megfelelően helyezi be az elemeket. Használjon csak azonos, vagy annak megfelelő elemeket! Ne tegye ki az elemeket közvetlen napsugárnak, tűznek, vagy más hőforrásnak! Soha ne dobja be az elemeket a tűzbe! Figyeljen oda a környezetére az elemek kidobásánál!
- 8) Ha használja a tápkábelt a készülék kikapcsolásához, biztosítsa, hogy a hálózati dugó könnyen elérhető legyen!
- 9) A készülék címkéje a készülék alsó oldalán található, az elemtartó mellett.

TÁPELLÁTÁS ÉS FREKVENCIA TARTOMÁNY

Tápellátás:	AC 230 V ~ 50 Hz, 5 W
Elem:	2x 1,5 V „AAA” méretű/LR03 elemek, vagy annak megfelelő (nem tartozék)
Frekvencia tartomány:	AM 522 – 1620 kHz FM 87.5 – 108 MHz

A gyártó fenntartja a termék műszaki specifikációinak módosítását.



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő

hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@hyundai-electronics.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **RAC 507 B/G**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST**ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte **info@hyundai-electronics.cz**

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **RAC 507 B/G**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach.
W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: RAC 507 B/G	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

HYUNDAI

Licensed by Hyundai Corporation, Korea